



UNIVERSIDADE DE MACAU
澳門大學
UNIVERSITY OF MACAU

ABERTURA SOLENE DO ANO LECTIVO 1999/2000
CERIMÓNIA DE GRADUAÇÃO 1998/1999

1999／2000學年開學典禮
1998／1999學年畢業典禮

1999/2000 ACADEMIC YEAR OPENING CEREMONY
1998/1999 CONGREGATION

Sexta-feira, 10 de Setembro de 1999 às 16:00 horas
Macau Landmark
一九九九年九月十日星期五下午四時
澳門置地廣場
Friday, 10th September 1999 at 16:00
Macau Landmark

PROGRAMA

1. Discurso de Abertura proferido pelo Reitor.
2. Discurso proferido pelo Presidente da Associação de Estudantes.
3. Sua Excelência o Governador de Macau, acompanhado pelo Magnifico Reitor da Universidade de Macau, procede à entrega das cartas de Curso de Mestrado e dos Diplomas dos cursos de Pós-graduação.
4. O Presidente do Conselho de Gestão da Fundação Macau faz a entrega dos Prémios da FM.
5. O Director-Geral do Banco Nacional Ultramarino, SARL, faz a entrega dos Prémios BNU.
6. O Presidente do Conselho de Administração da Companhia de Electricidade de Macau faz a entrega dos Prémios CEM.
7. O Director-Geral do Banco da China (Sucursal de Macau) faz a entrega dos Prémios BOC.
8. O Director-Executivo do “Hongkong Bank” faz a entrega das Bolsas de Estudo do “Hongkong Bank”.
9. O Reitor, o Vice-Reitor e os Directores das Faculdades/Institutos entregam as cartas dos cursos de Licenciatura e Bacharelato.

FIM DA CERIMÓNIA

程 序

1. 澳門大學校長致開幕詞
2. 澳門大學學生會會長致詞
3. 澳門總督在校長陪同下頒授碩士學位和學位後證書
4. 澳門基金會主席頒發澳門基金會學術獎項
5. 大西洋銀行總經理頒發大西洋銀行學術獎項
6. 澳門電力公司總裁頒發澳門電力公司學術獎項
7. 中國銀行澳門分行總經理頒發中國銀行學術獎項
8. 匯豐銀行總經理頒發匯豐銀行獎學金
9. 澳門大學校長、澳門大學副校長和各學院院長頒發學士學位和高等專科學位證書

典禮完畢

ORDER OF PROCEEDINGS

1. Opening Speech by the Rector.
2. Speech by the President of Student Union of the University of Macau.
3. Award of Master Degrees and Post-Graduate Certificates to graduates by His Excellency the Governor of Macau, accompanied by the Rector.
4. Award of the Macau Foundation Academic Prizes by the President of the Management Board of the Foundation.
5. Award of BNU Prizes by the General Manager of BNU, Macau Branch.
6. Award of the CEM Prizes by the President of the Management Board of the Electricity Company of Macau.
7. Award of Bank of China Academic Prize by the General Manager of Bank of China (Macau Branch).
8. Award of the Hongkong Bank Scholarship by the Chief Executive Officer of Hongkong Bank.
9. Award of Bachelor/Licenciatura and Bacharelato Degrees to graduates by the Rector, Vice-Rector and Faculty Deans.

END OF CEREMONY